

Un site européen sur Don Juan : DON JUAN OU L'EUROPE DÉMASQUÉE

www.don-juan.org

Jacques TARAVELLA

Ce site qui est accessible gratuitement en ligne depuis septembre 2000, propose, pour l'instant, de voyager avec Don Juan dans les quatre premiers pays de l'Europe du XVII^e siècle qui l'ont accueilli : l'Espagne, la France, l'Italie et l'Angleterre. L'Allemagne et les siècles suivants viendront vraisemblablement ensuite compléter ce site déjà très riche qui est l'œuvre de l'Académie de Civilisation et de Cultures Européennes et de la Société Spoutnik. Les auteurs, Claude Richard, Régis Meyer et Mathieu Zeugin ont pu mener à bien cette réalisation grâce au soutien financier de la Commission Européenne, DG XXII (Éducation et Culture) et du Ministère français de l'Éducation nationale et de la Recherche, avec la participation de l'université de la Sorbonne (France), de l'université de Bari (Italie), de l'université de Valencia (Espagne) et de l'université de Kiel (Allemagne).

Sur les traces de Don Juan, à travers un itinéraire étonnant on part « *de l'Espagne du Siècle d'or vers une Italie multiple et baroque, pour arriver dans la France très classique de Louis XIV et finir par s'encaillonner en Angleterre au moment de la Restauration de la monarchie. Curieusement, alors que les aventures donjuanesques restent pratiquement inchangées, elles revêtent, avec beaucoup de subtilité, toutes les caractéristiques nationales, et donnent à leurs auteurs maintes occasions de s'exprimer sur les mœurs de leur temps et de leur pays.* »

Une machine à remonter le temps vous permet de choisir le pays désiré ou d'accéder directement à la bibliothèque qui contient les œuvres dans leurs versions intégrales. Si l'on choisit un pays, une page en présente les traits essentiels, puis un tableau dévoile les thèmes traités dans ce pays, lors du passage de la souris sur les images qui le composent, et permet la consultation de ces modules. On peut aussi

consulter la carte du site qui permet une vue d'ensemble des modules et des fiches concernant un pays.



La machine à remonter le temps



Un tableau : l'Italie



Une carte du site : l'Angleterre

Pour chaque pays, il y a trois modules de contexte, à propos de la politique générale, de la religion et du théâtre, conçus pour donner un cadre de référence, et des modules liés à l'œuvre qui s'inspirent directement des versions de Don Juan et développent des thèmes spécifiques aux différents auteurs. Des fiches viennent compléter ces modules, des codes de couleur permettent d'identifier les liens suivant qu'ils renvoient à des modules, des fiches, des définitions (qui s'affichent en surimpression sur l'écran) ou aux synopsis et aux personnages des œuvres. Des codes de couleur sont de même utilisés pour différencier chaque pays qui a sa couleur de référence. La navigation est aussi facilitée par des repères permanents qui donnent la possibilité de revenir facilement au tableau de départ d'un pays. Un guide de l'utilisateur permet de se familiariser avec la structure du site et ses codes de couleur.

France  XVII^e siècle

Le théâtre français au XVII^e siècle

Durant le XVII^e siècle, le théâtre français atteint un véritable apogée, grâce à un concours de circonstances particulièrement heureux qui conjugue la qualité des auteurs dramatiques, la considération de Louis XIV et le développement de [lieux de représentation](#) stables.

En fait, dès le début du siècle, [Louis XIII](#) et [Richelieu](#) donnent déjà une forte impulsion à l'expression théâtrale. Le Premier ministre est amoureux du théâtre et encourage fortement le mécénat en sa faveur. Le roi, qui s'aligne sur sa politique culturelle, installe

[Angleterre](#) [Espagne](#) [France](#) [Italie](#) [Carte du site](#) [Forum](#) [Contact](#) ? 

Un module théâtre : la France

La bibliothèque, outre une bibliographie, offre en versions originales et en version française le texte intégral des douze pièces de théâtre écrites au XVII^e siècle, téléchargeables au format Word :

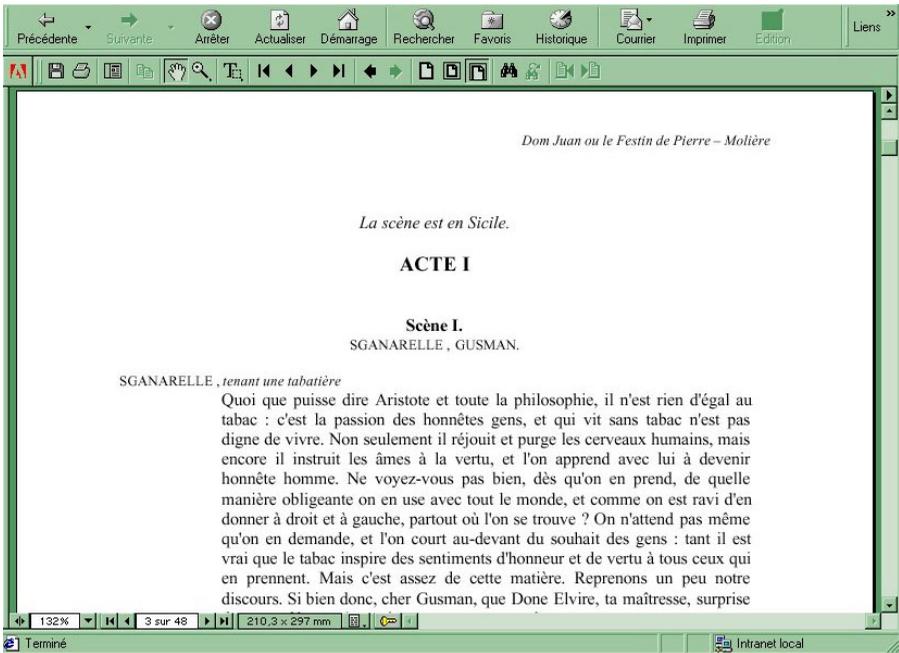
- pour l'Angleterre, Thomas Shadwell *The Libertine*,
- pour l'Espagne, Tirso de Molina *El burlador de Sevilla y convidado de piedra*,
- pour la France, Domenico Biancolelli *Le convive de pierre* – canevass, Nicolas Drouin Dorimon *Le Festin de pierre ou le Fils criminel*, Jean Deschamps Villiers *Le Festin de Pierre ou le Fils criminel*, Molière *Dom Juan ou le Festin de Pierre*, Claude La Roze Rosimond *Le Nouveau Festin de Pierre ou l'Athée foudroyé*, Thomas Corneille *Le Festin de Pierre*,
- pour l'Italie, Giacinta Andrea Cicognini *Il Convitato di Pietra*, Andrea Perrucci « Preudarca » *Il Convitato di Pietra*, Anonyme *L'Ateista fulminato*, Anonyme *Il Convitato di Pietra* – Canevas de Naples.



L'accès au téléchargement des œuvres : l'Espagne

À titre expérimental, deux textes peuvent être appelés à partir des citations des modules : le *Dom Juan* de Molière et *The Libertine* de Shadwell. Une icône représentant un petit livre permet d'arriver directement à la page de l'œuvre où se trouve l'extrait choisi au format Acrobat.

Un renvoi au texte de Molière



Le texte accessible sous Acrobat

Avec plus de 1 000 pages illustrées, voilà donc un ensemble exceptionnellement riche et original qui permet une lecture européenne du mythe de Don Juan au XVII^e siècle et donne un panorama culturel très complet de l'Europe littéraire, artistique, religieuse et sociale à cette époque charnière qui voit la naissance de l'Europe moderne. Un site de référence à vocation pédagogique, qui par sa clarté et sa lisibilité peut être un outil précieux pour les élèves de nos lycées et nous permet aussi de disposer de textes rarement accessibles en France, comme ceux de Cicognini et de Shadwell.

Jacques TARAVELLA